

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, ПЕЧАТИ И ПО ДЕЛАМ
НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ
АССОЦИАЦИЯ СТУДЕНТОВ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ (АСФУУ)
ФГБОУ ВО «МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ

Материалы
VI Международного финно-угорского студенческого форума

15–16 мая 2019 года

Выпуск 6

ЙОШКАР-ОЛА, 2019

УДК 39(=511.1)
ББК Т521(=660)
Б 732

Главный редактор
М. Н. Швецов, д-р экон. наук

Ответственный редактор
Р. И. Чузаев, канд. ист. наук

Редакционная коллегия:
В. Г. Кудрявцев, д-р искусствоведения; *Э. В. Гусева*, канд. филол. наук;
Г. Н. Кадыкова, канд. ист. наук; *Н. М. Краснова*, канд. филол. наук;
В. Е. Кутасова, канд. ист. наук; *М. С. Мамонтова*, канд. пед. наук;
Н. А. Макарова, канд. ист. наук; *Н. В. Спесивцева*, канд. пед. наук;
Ю. Ю. Цыкина, канд. ист. наук

Утверждено ученым советом Марийского государственного университета

Б 732 **Богатство финно-угорских народов:** материалы VI Международного финно-угорского студенческого форума (г. Йошкар-Ола, 15–16 мая 2019 г.) / Мар. гос. ун-т; отв. ред. Р. И. Чузаев. — Йошкар-Ола, 2019. — Вып. 6. — 384 с.

ISBN 978-5-907066-48-9

В сборнике представлены материалы международного студенческого форума, актуальность которого продиктована современными вызовами и студенческими инициативами в области финно-угроведения, социокультурных технологий и межкультурной коммуникации.

Издание адресовано студентам, аспирантам, преподавателям и всем интересующимся вопросами развития студенческой науки и молодежных инициатив.

Ответственность за содержание, глоссирование и перевод несут авторы статей — студенты, аспиранты, а также научные руководители.

ББК Т521(=660)
УДК 39(=511.1)

ISBN 978-5-907066-48-9

© ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», 2019

из традиционно-сельской в городскую культуру. Захаров А. В. в своей работе пишет, что современная культура широко использует символический код, стилистику, отдельные жанры народного искусства, наполняя их злободневным смыслом. Популярная культура носит национально-общественный характер (или по меньшей мере имеет ярко выраженную национальную специфику) — в отличие от традиционной народной культуры, которая преимущественно этноцентрична, и от массовой культуры, которая по определению космополитична [2]. Таким образом, войдя в популярную культуру, коми культура внедрится в практику повседневной жизни, поскольку одежда является основным ее элементом, что позволит актуализировать интерес к этнической культуре.

Традиционный костюм коми-зырян, который имеет особенности в использовании тканей и их цветовой окраски, орнаментике для разных этнографических групп, представляет собой богатую основу для поиска и выражения новых форм. Одной из главных особенностей является то, что народная одежда коми имеет ряд локальных вариантов, что позволяет каждый раз обращаться к новому источнику.

Остановимся на некоторых отличительных чертах традиционного костюма коми-зырян. Во-первых, основным материалом является льняной холст, который может быть как белым, так и цветным. Особенно широко распространена цветная клетчатая ткань — «пестрядь», которая может быть довольно разнообразна по расцветке, назначению и клетке. По расцветке наиболее распространилось добавление к белому красного и синего цветов, реже черного или желтого.

Не менее популярна была ткань, украшенная набойкой (печать на ткани при помощи специальной ручной техники), в основном состоящей из растительного орнамента и покрывающей всю поверхность.

Второй отличительной чертой является то, что мужской и женский костюмы коми-зырян отличаются удобством, так как особенности фасона дают волю движению, а льняная ткань хорошо пропускает воздух и регулирует температурный баланс. Покрой может быть как цельным, так и сборным, но даже во втором случае позволяет сшить изделие из минимального количества частей.

Третья отличительная особенность — это большая вариация орнаментальной вышивки, которая связывает элементы костюма в единый комплекс. Характерные мотивы коми орнамента можно заметить практически на каждом изделии, а их цвета, нити и приемы придают изделиям самобытность.

Таким образом, ссылаясь на характерные черты традиционного костюма можно создать отдельные элементы современного базового гардероба, которые бы прекрасно соответствовали тенденциям и сочетались бы с современным гардеробом, а включение этнического элемента в повседневную одежду приведет к актуализации и популяризации коми культуры.



1. Ефремичева Н. В. Народный костюм как объект материальной и духовной культуры // Ученые записки ОГУ. 2012. С. 324–329.
2. Захаров А. В. Традиционная культура в современном обществе // Социологические исследования. 2004. № 7. С. 105–115.
3. Семенов В. А. Народная культура коми (зырян): учебное пособие. Сыктывкар : Сыктывкарский государственный университет, 2010. 145 с.

УДК 739.2(470.51) (045)

Панфилова Наталья Эдуардовна

Научный руководитель — Первина Л. И., доц.

ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», г. Ижевск, РФ

E-mail: nataliapanfil98@gmail.com

ТЕХНОЛОГИЧНОСТЬ И ОБРАЗНАЯ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ ЮВЕЛИРНОГО ИСКУССТВА ДРЕВНИХ УДМУРТОВ

В статье представлен материал о развитии ювелирного искусства древних удмуртов. Это часть культурного наследия удмуртского народа велика и многогранна. Проанализированы этапы зарождения ювелирного дела, первые материалы и инструменты обработки металла, технологии изготовления, особенности образов и орнаментики.

Ключевые слова: ювелирное искусство древних удмуртов, национальные традиции, финно-угорские мифы, литые изделия, символы мироздания.

Удмуртское декоративное искусство является важнейшей частью культуры удмуртского народа, в котором воплощены национальные традиции, характер народа, его видение мира, представления о прекрасном.

При изучении истории коллекций памятников древности удмуртского народа яркое впечатление оставляют ювелирные изделия, характеризующие не только эстетические вкусы и идеалы предков, но и являющиеся средством выражения их мировоззренческих и мифологических представлений. Ошеломляющее ощущение вечности,

громкости и непостижимой таинственности Космоса порождало у древних удмуртов постоянное желание быть под сенью его защиты. Они верили, что это будет достигнуто только при одном условии, если человек будет обладать предметами, которые являются символами мироздания. Таким образом, зародилось искусство металлической пластики, наполнившее всю систему материальной и духовной культуры. Это и изящные серебряные украшения с тончайшими деталями, и несколько тяжеловесные бронзовые подвески, издающие при движении своеобразный мелодичный звон, а также поразительной силы и точности образы, заключающие в себе чрезвычайно сложный по воплощенному в них значению и символике. Анализ комплексов средневековых этнических сообществ и племен показывает, что у удмуртов наиболее выразительными и многочисленными украшениями были височные подвески, серьги, гривны и составные ожерелья, бусы [1, с. 18].

В верховьях реки Чепцы, в небольших поселках в VIII–X веках жили и работали древние удмуртские ювелиры. Почти на всей территории Удмуртии были умельцы, которые отливали как простые подвески, так и сложные украшения — настоящие произведения прикладного искусства. Мастеров этого занятия отличали тяга к тяжелому кропотливому труду, терпение, утонченный художественный вкус и изысканное чутье. Медь на р. Чепцу попадала от соседей: мягкую красную медь везли с Урала, а твердую и в то же время более пластичную — с Запада, с реки Вятка. Из Средней Азии и Ирана привозили сюда серебро в виде монет с невнятными рисунками и надписями, нарядной посуды — блюд и кубков, слитков. Из местных материалов использовали подручное сырье: сосновую кору, воск, песок и глину, мелкую древесную труху. Мастера своими руками готовили канифоль — вскипяченную и охлажденную в воде сосновую смолу [1, с. 22].

Изготавливали формы из глины и каменных плиток для создания литых украшений, на поверхности плотного, но достаточно мягкого камня, чаще всего на плитках розоватого или серого сланца — контур будущего украшения, затем резцом или ножом выбирали форму. Каменную пластину, оформлявшую изделие только с лицевой стороны, использовали для получения односторонних отливок — основ пряжек, шумящих подвесок, накладок. Форма из двух присоединенных друг к другу пластинок из камня, в которых находилось две дырочки для фиксирующего замка требовалась для отливки изделий с двумя сторонами — различные привески, рукояти кресел. Отличало мастеров и владение литьем по восковой модели, весьма трудоемким процессом. Лепили из воска оригинал изделия со стержнями для будущих отверстий, через которые мог вливаться металл и проступать воздух. Полученную фигуру из воска опускали в водянистую глину и высушивали, потом снова погружали в глиняный раствор и снова сушили. С течением времени на ней появлялась глиняная корочка будущего литейного изделия. При обжиге воск выплавлялся, а его место заполняли серебром или расплавленной медью. Форму из глины в последствии разбивали, так как необходимо было вынуть полученный предмет. Они не годились, чтобы их использовали повторно. Украшения и подвески, изготовленные по восковой модели, представляли собой сложную конфигурацию и были немногочисленны. Редкие изделия имели тираж около тысячи экземпляров. Колокольчики и бубенчики отливали в воронках с приставленной петелькой, куда на тонких рыбьих косточках аккуратно вставляли конус из сгораемой примеси и для каждого бубенчика готовили свою определенную форму. Нелегкая работа мастеров-ювелиров, дорогостоящее сырье, выливалась в высокую стоимость изделий из металла, и не каждый человек готов был позволить себе приобрести набор оригинальных ювелирных украшений [4, с. 17–20].

В верховьях реки Чепцы спустя время появился свой уникальный стиль украшений, например широкое распространение имел прием плетеной (скань), благодаря которой ювелирные изделия приобретали воздушный ажурный вид.

Еще один распространенный прием древних ювелиров — штамповка. Первым делом отливали необходимый штамп из бронзы — негативный контур будущего изделия, затем на торце твердого дерева отбивали позитивную форму того же предмета. На форму из дерева укладывали лист и сверху отпечатывали бронзовым штампом.

Среди женских украшений XVIII–XIX веков главную массу составляли металлические украшения: серебряные монеты — русские (царские рубли и мелкое серебро) и иностранные, жетоны, разнообразные бляхи, пуговицы, металлические накладки и подвески. Дорогие серебряные украшения сохранялись столетиями как семейная драгоценность и в богатых семьях переходили от поколения к поколению. В более бедных слоях населения в качестве украшений применялась имитация монет из олова и жести.

Металлические запястья (суйпос), браслеты (поскес), сплошь украшенные орнаментом, серьги, кольца, цепочки — в большом количестве доставлялись разъездными торговцами. Поскес и суйпос встречались двух видов: широкие, со вставленными в них цветными камнями, и узкие, сплошь украшенные насечкой из растительного орнамента. Браслеты делались также из нанизанных на нитку раковин (йырпиль) и крупных стеклянных бус (кивесь).

В ушах девушки и замужние женщины носили серьги — угы, которые чаще всего состояли из мелких серебряных монет. В центре помещалась самая крупная монета, а вокруг нее более мелкие.

Из шейных украшений наиболее широкое распространение получили качек и лага. Качек — плотно охватывавшая шею низка из мелких монет в 15–20 коп., ряда бус и белых раковин, шириной в 5 см. Лага бытует в настоящее время и состоит из полоски холста, обшитой темно-красным ситцем и украшенной мелкими бусами синего и белого цвета, монетами и раковинами, нашитыми в несколько рядов. Также женщины носили ожерелья из крупных

серебряных монет, общей стоимостью до 40 руб., оно покрывало шею и грудь до пояса, широким распространением пользовалось ожерелье кироскал, состоявшее из нитки, крупных серебряных монет, мелких бус и подвешенного к ним на середине медного креста. Возникновение этого украшения связывают с эпохой христианизации удмуртов. Термин «кироскал» в переводе на русский язык означает шнурок для креста. У удмуртов до недавнего времени существовал обычай подвешивать крест, полученный девочкой при крещении, к украшениям взрослой девушки, например, к камали — чересплечному украшению из серебряных монет.

Когда-то давно среди финно-угорских народов раннего средневековья пользовались популярностью так называемые шумящие подвески. Тихий, нежный, слегка приглушенный звон привесок, издаваемый при движении, обеспечивал благополучие, отгонял далеко от людей все напасти и силы зла, а птиц и коней на основе изображали для усиления магических функций украшений. Сначала подвески были легкими, ажурными, позднее — более тяжелыми, так как основы стали литыми, по поверхности украшались уже имитацией зерни, образующей крохотные треугольники, ромбы, горизонтальные полосы.

Среди зооморфных украшений особенно выразительны серебряные подвески-всадницы, изображающие женское божество на коне, попирающем змею.

Древнее самобытное искусство металлопластики привлекают современного зрителя своей уникальностью сложных образов, отражающих религиозно-мифологическую картину мира наших предков.

В ювелирных изделиях древних удмуртов применяется система образов: великой праматери — Инву-мумы, Шунды-мумы — Мать-Солнце, Инвожо-мумы — Мать-Инвожо — Богиня летних святок, Инву-мумы — Мать-Небесная-Вода, Гудыри-мумы — Мать-Гром, Музьем-мумы — Мать-Земля, Толзэ-мумы — Мать-Луна [5, с. 17]. Древнейшим мотивом финно-пермского искусства является водоплавающая птица, особенно утка — «пра-родительница мира». Круг — единый символ Бога [7, с. 14–15]. В геометрическом стиле перед нами развертывается картина мироздания — солнце, луна, звезды, а с ними орнаменты, в прошлом обозначавшие и такие стихии, как ветер, огонь, вода [3, с. 8].

Именно в ювелирных украшениях таились силы и сокровенности, которые оберегали жителей удмуртской земли. Огромен вклад мастеров и по сей день создающих украшения из металла и меди. Вкладывая свою душу в процесс изготовления серег, бус, монист и подвесок, они передают магию и волшебство природы Удмуртии и ее народа.



1. Белицер В. Н. Народная одежда удмуртов. М., 1951. 142 с.
2. Декоративно-прикладное искусство Удмуртии / сост. : Е. В. Байкова, Н. А. Кузнецова. Ижевск : Издательство «Удмуртия», 2013. С. 18–25.
3. Декоративно-прикладное искусство удмуртов. Режим доступа: http://vorshud.unatlib.ru/index.php/Декоративно-прикладное_искусство_удмуртов (дата обращения: 6.09.2018).
4. Климов К. Удмуртское народное искусство. Ижевск : Издательство «Удмуртия», 1988. 199 с.
5. Косарева И. А. Традиционное декоративно-прикладное искусство средних удмуртов // Ежегодник финно-угорских исследований. 2010. С. 93–98. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/v/traditsionnoe-dekorativno-prikladnoe-iskusstvo-sredinnyh-udmurtov> (дата обращения: 6.09.2018).
6. Лебедева С., Христоробова Л. С. Одежда // Удмурты: историко-этнографические очерки. Ижевск, 1993. С. 125–141.
7. Лыко- и лозоплетение. Режим доступа: <http://www.2r.ru/objects/30213> (дата обращения: 6.09.2018).

УДК 745.511

Помыткин Иван Александрович

**Научный руководитель — Кадыкова Г. Н., канд. ист. наук, доц.
ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», г. Йошкар-Ола, РФ
E-mail: i-pom1@yandex.ru**

К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ ОБРАБОТКИ ДЕРЕВА В КИЛЕМАРСКОМ РАЙОНЕ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

В статье рассматривается развитие обработки дерева в Килемарском районе Республики Марий Эл на современном этапе. Дается описание творчества нескольких мастеров обработки дерева.

Ключевые слова: резьба по дереву, обработка дерева, декоративно-прикладное творчество, декор, народ мари.

СОДЕРЖАНИЕ

Языкознание, литературоведение, теория и практика перевода	7
<i>Александрова Е. В.</i> А. Васильевын лирикыштыже көргө вуймут.....	7
<i>Алексеева И. В.</i> Калык йўлам, ойпогым изирак ийготан йоча-влакын чонышкышт шындарымаш	9
<i>Алексеева Л. В.</i> В. Осипов-Ярчан «Толкын түрлем» романыштыже интерьер поэтике.....	11
<i>Алексеева О. О.</i> М. Илибаеван «Йўксө мурсавыш» книгаштыже вербальный кўэмалтше ойсавыртыш-влакын грамматике ойыртемышт	13
<i>Александрова Х. Г.</i> XXI курымысо марий самырык поэзий	15
<i>Аникова А. В.</i> Ю. Байгузан «Таче — шочмо кече» («Тагачы — шачмы кечы») психологический драмыштыже пөрт көргы хәдйр образым кычылтмаш	17
<i>Арпашева Е. Э.</i> Кыдалаш школышто 6 классыште наречийым тунемме методике йөн-влак	18
<i>Архипова А. В.</i> А. Иванован лирикыштыже эпитафийын рольжо	19
<i>Бадртдинова Л. Г.</i> Лексические особенности перевода стихотворения Й. К. Ихалайнен «Ei tuo runainen» на удмуртский язык.....	21
<i>Байкова С. В.</i> Удмурт писательёслэн ватэмнимьёссы (Псевдонимы удмуртских писателей)	24
<i>Богданова А. Г.</i> В. А. Мухин да К. В. Ивановын йоча почеламутышт.....	26
<i>Большова Е. В.</i> Традиции Ф. Кафки в творчестве В. Маканина	27
<i>Бубина К. Ф.</i> Интерактивные сервисы для электронного курса по финскому языку	29
<i>Васильева А. В.</i> Пале мутын синтаксис ойыртемеже (З. Дудинан, В. Изилиянован да А. Васильевын поэзийышт негызеш).....	31
<i>Васильева С. А.</i> Тема «поэт и поэзия» в венгерской литературе (на материале поэтического творчества Шандора Петёфи).....	32
<i>Гаврюшкина Д. А.</i> Геннадий Матюковскийын лыдышвләштй эпителивлә	34
<i>Глазырина Ю. П.</i> Фразеологические единицы, репрезентирующие субкод «предметы быта»	36
<i>Григорьева В. Ю.</i> Никандр Ильяковын «Онтон Йыван» ойлымашыштыже сылнымут детальын сомылжо.....	37
<i>Григорьева Н. А.</i> Г. Алексеевын лирике сўретлаштыже идалык жапын сылнылык ойыртемеже	39
<i>Григорьева С. В.</i> Марий шўведыме мутлаште гиперболын типше.....	41
<i>Гулина А. М.</i> Особенности образования медицинских терминов	42
<i>Дербышева А. С.</i> Метафорические модели семантической сферы «орнитонимы» во фразеологии.....	43
<i>Дудина М. Ю.</i> Фразеологические единицы, вербализирующие отрицательные эмоции разной степени интенсивности.....	45

<i>Егорова В. Е.</i> Кызытсе марий йылмыште мер-политике термин-влакын лексике-тематике тўшкашт	47
<i>Ельшиев В. В.</i> К истории изучения южных говоров удмуртского языка	49
<i>Иванова О. В.</i> Г. Алексеевын «Ўшаным ўжара конда» книгаштыже мужыран сложный мут-влак	52
<i>Иванова Т. В., Алексеева Л. В.</i> Ушышо ушем мутан сложносочиненный предложений-влакым индешымше классыште тунемме методике	53
<i>Ильина А. А.</i> Кырык мары йылмбштты руш лексикы пырымаш	55
<i>Имаева Н. О.</i> Сравнительный анализ фитонимов в диалектном словаре Ӗ. Беке	56
<i>Исанаева Л. В.</i> Портретные детали-сравнения в прозе Дим. Орая	58
<i>Ишимова Н. О.</i> Категория времени глагола в уяльском подговоре восточного наречия марийского языка	60
<i>Калашишникова Л. В.</i> Отчаявшийся человек в ценностной концепции автора в рассказе В. Бердинского «Мечь»	62
<i>Камаева Н. И.</i> Метафорическая модель «Гастрономические образы — характеристика человека» во фразеологии	65
<i>Клементьева А. И.</i> Синтаксические особенности эрзянских пословиц	67
<i>Конакова Н. М.</i> Мария Илибаеван «Лум йымал пеледыш» повестьшын йылме ойыртемже	69
<i>Копытова Н. В.</i> Проект «Хрестоматия «Литература моей Пармы» для 2 класса»	70
<i>Кораблева П. А.</i> Характеристика фразеологизмов семантического поля «смерть» в разноструктурных языках	71
<i>Корнеева Д. А.</i> Характеристика фразеосемантической группы «Зрительные ощущения и восприятия» в английском языке	73
<i>Леонова Л. А.</i> Человек в пограничной ситуации	74
<i>Любимов Н. И.</i> Философская проблематика в лирике Надежды Эмыкан	77
<i>Малинина Д. С.</i> Г. Михайын да К. Ивановын сылнымут тўняшт	79
<i>Мамаева А. А.</i> Олык Ипайын лирикыштыже игече дене кылдалтше тўссўрет-влак	81
<i>Манасова О. Н.</i> Шымше классыште марий йылме дене причастийым тунемме методике йўн-влак	83
<i>Маркова А. В.</i> Мотив еды в повести удмуртского прозаика Р. Валишина «Тўл гурезь» («Гора ветров»)	84
<i>Миронова А. В.</i> Игра как психологический феномен в романе Владимира Набокова «Защита Лужина» (прогностический аспект)	88
<i>Михайлова А. О.</i> Удмуртский обряд <i>гершыд</i> жителей д. Варклед-Бодья Агрызского района РТ: от традиции к инновации	90
<i>Морозова Е. Н.</i> Ассоциативный эксперимент в изучении фразеологии марийского языка	93

<i>Морякова Т. А.</i>	
Трудности перевода специальной лексики в технических текстах	95
<i>Мустафина М. В.</i>	
Механизмы оценочной метафоризации семантической сферы «Зоонимы» в фразеологии	96
<i>Николаева Х. Н.</i>	
Использование онлайн-сервисов при построении диалогической речи по финскому языку	97
<i>Пайбулатов Д. С.</i>	
Лирика Зои Дудиной в контексте поэтологической научной парадигмы марийского литературоведения 2000–2010-х годов	99
<i>Пайдыганова И. И.</i>	
М. Илибаеван «Кугу тўня — шыгыр тўня» романыштыже эмотивный синоним-влак	101
<i>Петрова А. В.</i>	
Оценка интеллектуальных способностей и особенностей человека во фразеологии	103
<i>Петрова Н. И.</i>	
Фольклорные материалы как основа учебно-исследовательских проектов обучающихся в начальной школе	104
<i>Попова Э. И.</i>	
Кутырымо стильыште синонимын верже (Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаже негызеш)	106
<i>Порфирьева И. С.</i>	
Шкет чот формышто гына кучылталтше лўм мут-влакым школышто тунемме ойырте-м-влак	108
<i>Ретина К. А.</i>	
Оценка человека по его отношению к труду	109
<i>Родыгина А. М.</i>	
Идейный и изображенный мир повести З. Катковой «Сар ок лий ыле гын...» («Если бы не война...»)	111
<i>Рыбакова Н. А.</i>	
Зинаида Долгован «Полдыранат ош пеледышан» ден «Лаюкай агур» пьесылаштыже персонаж-влак системе да конфликт йодыш	112
<i>Рябчикова К. С.</i>	
А. Петровын граждан лирикыже («Марий улам– чонем марий» сборникше почеш)	114
<i>Сабанова С. А.</i>	
Пути обогащения словарного состава современного удмуртского языка (словообразовательный аспект)... ..	115
<i>Салтыкова И. С.</i>	
Мары романвлáштї вырсы доно кїлдáлтшї лексика	117
<i>Семенова А. А.</i>	
И. Г. Ивановын «Пўрымаш деч от керт утлен» книгаштыже сложный мут-влакын ышталтмышт	118
<i>Силина К. А.</i>	
Шабдар Осыпын лирикыштыже пушенге тўссўрет-влак	120
<i>Ситкевич А. А.</i>	
Особенности перевода реалий в научно-популярных текстах	122
<i>Смирнова А. В.</i>	
М. Илибаеван «Олигарх-влак» повестышын йылме ойырте-м-же	123
<i>Сотникова Е. А.</i>	
Матриальный культур дене кылдалтше шомак-влакым школышто туныктым методике	125
<i>Степанова А. В.</i>	
Метафорические модели семантической сферы «растительный мир» во фразеологии	126
<i>Степанова О. Э.</i>	
Специфика перевода терминологии в технических текстах	128
<i>Труфанов С. В.</i>	
Оценка положительных эмоций человека во фразеологии	129
<i>Уткина А. Д.</i>	
Гендерная специфика некоторых единиц языка	131

<i>Филиппова Н. В.</i> Лексическая интерференция в условиях удмуртско-русско-татарского многоязычия в д. Старая Уча Республики Татарстан	133
<i>Цыганова М. В.</i> Морфологические средства выражения модальности в эрзянском языке	135
<i>Чемякова Е. А.</i> Марий йылмыште сардаял кутыртышын гласный йӱк ойыртемже-влак.....	136
<i>Чернова А. В.</i> Проводы рекрута в удмуртской и марийской традициях.....	138
<i>Четкарева А. В.</i> Ик составан глаголан предложений-влакым школышто тунемме методике йӱн-влак.....	140
<i>Швецова Д. В.</i> Наименования традиционной одежды в вепском языке (этимологический аспект).....	142
<i>Щербакова М. И.</i> Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаштыже эмотивный антоним-влак	144
<i>Ягодарова И. А.</i> Светлана Григорьеван лирикыштыже теле пагытым сӱретлымаш	145
<i>Яковлева А. П.</i> Лексико-семантическая классификация годонимов г. Ижевска.....	147
<i>Яковлева Ю. Э.</i> Пале мутын вашталтмыжым школышто тунемме ойыртем-влак.....	149
ЭТНОГРАФИЯ, ФОЛЬКЛОРИСТИКА, ТРАДИЦИИ	151
<i>Абашева М. С.</i> Проблема сохранения и развития традиционной культуры северо-западных мари.....	151
<i>Анеева С. Г.</i> Сравнительная характеристика марийских легенд и русских былин о богатырях	153
<i>Баграшова М. М.</i> Работа над решением экологических проблем через знакомство с мировоззрением удмуртов.....	154
<i>Бараухина Т. П.</i> Народно-сценический танец как средство приобщения учащихся к традициям народного искусства в школе искусств.....	155
<i>Барчукова Н. В.</i> Региональное самодеятельное исполнительское творчество как фактор сохранения и развития народного музыкального наследия (на примере Краснобаковского района Нижегородской области).....	157
<i>Блохина К. А.</i> Философское осмысление и сравнение сюжетов коми сказки «Ёма Баба и две сестры» и русской сказки «Морозко»	159
<i>Горбушина А. А.</i> Магическая сила слова в заговорах удмуртов.....	161
<i>Иванова Е. С.</i> Сходство и различие марийских и английских сказок	162
<i>Иванова Н. А.</i> Заговоры в культуре удмуртов	164
<i>Иванова Т. Г.</i> Этнокультурные особенности волжских мари.....	165
<i>Канева Е. А.</i> Традиционный праздник коми-ижемцев «Луд».....	167
<i>Кибардина А. С.</i> Роль традиций в жизни марийской семьи.....	169
<i>Ласточкина Е. Г.</i> Марий калыкын фольклорыштыжо эвфемизм-влакым кучылтмаш	170

<i>Макарова Е. В.</i> Образ медведя в вепсских фольклорных произведениях	172
<i>Милютин М. А.</i> Пластическое решение спектакля «Шнуй пызле» (образцовый музыкально-драматический театр «Воштончыш»)	174
<i>Петрова В. Б.</i> По михайловским местам Горномарийского района Республики Марий Эл	175
<i>Портнова Э. В.</i> Этнографические особенности чувашской свадьбы и чувашской песни села Тугасво Комсомольского района .	177
<i>Рыбакова А. А.</i> Зимние календарные обряды чувашей д. Чуваш-Отары Республики Марий Эл	180
<i>Семенничева К. В.</i> Круговой народный танец — семантический анализ	181
<i>Семёнова А. В.</i> Музыкальные инструменты как форма выражения этнической культуры народа мари	182
<i>Скрипнюк А. С.</i> Феномен синтеза танцевального искусства и акробатического рок-н-ролла	184
<i>Смирнова А. Н.</i> Сравнительная характеристика горномарийских и русских народных сказок	186
<i>Топольская Н. В.</i> Локальные особенности русского свадебного обряда Новоторьяльского района Республики Марий Эл.....	187
<i>Ульянова А. Д.</i> Образы Лопшо Педуна и Алдар Ивана в удмуртском фольклоре	189
<i>Фаткина К. А.</i> «Мордовская свадьба» М. Евсевьева как образец национальной обрядовой поэзии	190
<i>Федорова Е. Ю., Четвертаков Е. В.</i> Жертвоприношение домашней птицы в обрядах мордвы-терюхан	192
<i>Федосеева А. А.</i> Традиционный танец коми-пермяков «Тупи-тап»	195
<i>Ямбарцева У. А., Ямбарцева К. А.</i> Традиции и ценности в марийских семьях	196
АРХЕОЛОГИЯ, ИСТОРИЯ.....	199
<i>Алметева А. Ю.</i> Трудовое обучение девочек Марийского края во второй половине XIX – начале XX вв.....	199
<i>Бушила М. А.</i> Из жизни Царевококшайска (по материалам документального фонда Национального музея РМЭ им. Т. Евсеева).....	200
<i>Втюрина К. Н., Четвертаков Е. В.</i> Пример раневой баллистики по данным Старосельского терюханского могильника	204
<i>Дёмкина Д. С.</i> Цензура как социокультурный феномен.....	207
<i>Добровская Т. О.</i> Система образования и воспитания в Китае в первой половине XIX века.....	209
<i>Егорская Я. В.</i> Религиозные организации протестантского толка в Республике Марий Эл: история возникновения и особенности интеграции	211
<i>Иномуддинов Т. С.</i> Отечественная интеллигенция на рубеже XIX–XX веков: проблема самоидентификации.....	213
<i>Князева Е. В.</i> Булгарский импорт на территории Марийского Поволжья в IX–XV веках	214
<i>Петров О. М.</i> Становление марийской большевистской печати.....	216

<i>Полянин А. П.</i> Нижегородский ям в XVII веке	218
<i>Пылина А. С.</i> Особенности фиксации информации в старообрядческих метрических книгах первой половины XX века (на примере деревни Выезд)	219
<i>Рыбаков А. А.</i> Этногенез народов нижегородского Поветлужья: от Средневековья до начала XX века.....	221
<i>Скворцова М. Е.</i> Отражение церковной утвари в писцовых книгах XVII века (по материалам писцовой книги Лысковского уезда 1681 г.).....	223
<i>Чакилева Ю. И.</i> Предметы прикамского происхождения из цветных металлов в археологических материалах Биляра и его окрестностей	225
ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ	227
<i>Боброва П. А.</i> Туристический потенциал Старомоньинского дома ремесел Удмуртской Республики	227
<i>Военкова М. В.</i> Современные технологии в авторском художественном текстиле	229
<i>Дубовцева Е. В.</i> Концептуализация дизайн-продуктов Удмуртской Республики	231
<i>Курдюков Е. Г., Полякова К. А., Локачева М. В.</i> Традиционный коми костюм как источник формирования современного стиля	234
<i>Панфилова Н. Э.</i> Технологичность и образная выразительность ювелирного искусства древних удмуртов	235
<i>Помыткин И. А.</i> К вопросу о развитии обработки дерева в Килемарском районе Республики Марий Эл на современном этапе	237
<i>Сентякова А. И.</i> Туристический потенциал Якшур-Бодьинского дома ремесел Удмуртской Республики.....	239
<i>Сергеева А. В.</i> Красильные растения и их роль в формировании удмуртского костюма.....	241
<i>Толстикова Д. А.</i> Мастер-классы по декоративно-прикладному искусству в Удмуртском государственном университете как ресурс образовательного туризма	242
<i>Третьякова Д. К.</i> Отражение мифологического мышления и символизма в удмуртском вышитом орнаменте	245
<i>Тронина Ю. А.</i> Геометризм орнаментов узорного ткачества удмуртов.....	247
МУЗЕОЛОГИЯ И КУЛЬТУРНЫЙ ТУРИЗМ.....	249
<i>Ануфриева Ю. И.</i> Народное творчество как сфера реализации социально-культурных технологий в этнотуристическом пространстве Чувашской Республики	249
<i>Бородова О. Ю.</i> Музейный мастер-класс по созданию открыток о календарных праздниках народа мари.....	250
<i>Ведерникова М. А.</i> Тема купечества в деятельности Музея истории города Йошкар-Олы.....	252
<i>Волкова Д. А.</i> Музей сегодня: PR-технологии как способ продвижения.....	254
<i>Вязникова Н. Ю.</i> О проведении в п. Оршанка Республики Марий Эл фестиваля-конкурса художественного слова «Есенинские вечера»	255

<i>Грачева А. А.</i> Основные направления деятельности филиала ГБУК «Национальный музей им. Т. Евсеева» Музея народно-прикладного искусства	257
<i>Иванова Е. А.</i> Туристский потенциал города Козьмодемьянска Республики Марий Эл	258
<i>Ивишина С. Н.</i> Опыт декорирования в дизайне интерьеров национального музея (на примере Национального музея Удмуртской Республики им. Кузубая Герда)	260
<i>Колпацникова И. Д.</i> Разработка туристско-экскурсионных программ в условиях малого исторического города (на примере города Уржума Кировской области)	262
<i>Куклина М. А.</i> Экскурсионное обслуживание (на примере Республики Марий Эл)	265
<i>Окишева Х. С.</i> Шоруньжа — культурный центр финно-угорского мира	267
<i>Светлакова Т. А.</i> Экспозиции марийского костюма в музеях Республики Марий Эл	269
<i>Фурзикова М. А.</i> Экскурсионный тур «Музеи города Йошкар-Олы»	270
<i>Шакирова Д. Р.</i> Туристический потенциал Киясовского дома ремесел Удмуртской Республики	271
<i>Яндулина В. Р.</i> Деятельность музеев города Йошкар-Олы по привлечению туристов	273
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ	276
<i>Абитова Л. М.</i> «Хорошо»: о творчестве Зиннура Миннахметова	276
<i>Аминова Д. Н.</i> Художник Ахсан Фатхутдинов — «колдун» из Нижнекамска	277
<i>Андреева Т. В.</i> Образ коня в марийской живописи: творчество Ивана Ямбердова	278
<i>Вершинина С. В.</i> Драматургия театров кукол	280
<i>Вьюгина Н. А.</i> Мистик или марийский гений? (По мотивам выставки «Ямбердэ Озаныште» Ивана Михайловича Ямбердова)	282
<i>Захарова Н. С.</i> Женский образ в скульптуре Степана Эрзи	284
<i>Кириллова А. А.</i> Марийский пейзаж в произведениях Измаила Ефимова	285
<i>Трубачева А. А.</i> Видеоарт в этнофутуризме	287
<i>Тумаева М. Б.</i> Пейзаж в творчестве марийского художника Бориса Сергеевича Пушкина	288
<i>Федяков Д. А.</i> Отделение «Хореографическое искусство» Марийского республиканского колледжа культуры и искусств им. И. С. Палантая: история и современность	290
СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБРАЗОВАНИЯ	293
<i>Аввакумова Е. Н.</i> Технологии организации проведения досуга пожилых людей средствами социально-культурной деятельности	293
<i>Антонова Д. А.</i> Роль Козьмодемьянского этнографического музея под открытым небом в этнокультурном воспитании подрастающего поколения	294

<i>Габов К. П.</i> Облачная система управления транспортом ABM RINKAI TMS	296
<i>Габова Е. П.</i> Использование технологии веб-квеста в образовательном процессе.....	298
<i>Ефимович А. Н.</i> Анализ практики реализации педагогического консультирования обучающихся в системе профессионального образования.....	300
<i>Искошкин В. Н.</i> Использование информационно-коммуникационных технологий как фактора эстетического воспитания на уроках музыки в г. Йошкар-Оле	302
<i>Казакова Т. В.</i> Хореографический кружок в системе духовно-нравственного воспитания школьников	304
<i>Копытова Н. В.</i> Проект «Хрестоматия «Литература моей Пармы» для 2 класса».....	305
<i>Краснова Н. К.</i> Специфика преподавания предмета «Мировая художественная культура» в школе.....	307
<i>Красноглазова А. К.</i> Патриотическое воспитание школьников на уроках музыки	308
<i>Лодягина М. Ю.</i> Значимость проективной методики «Несуществующее животное» в исследовании личности человека	310
<i>Новожилова А. А.</i> Детский балет как фактор эстетического воспитания детей и школьников.....	311
<i>Рыбакова М. В.</i> Реализация морально-нравственного воспитания школьников на уроках музыки	313
<i>Тимофеев С. В.</i> Биомеханические особенности строения стопы спринтеров в легкой атлетике	315
<i>Хазиева А. Р.</i> Воспитательный потенциал сказок народов Поволжья.....	317
<i>Шаблеев Н. И.</i> Роль народной художественной культуры в воспитании детей	319
<i>Шалагина Т. Э.</i> Музыкально-ритмическое воспитание в акробатическом рок-н-ролле	321
<i>Шилова А. В.</i> Отражение финно-угорской тематики в медиапроекте «Школа межэтнической журналистики».....	322
ФИННО-УГОРСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ И СТУДЕНЧЕСКОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ.....	325
<i>Бажанов А. С.</i> «Богатырская застава» на рубеже русской культуры	325
<i>Иливанова А. А.</i> Волонтерский проект «Кто, если не мы?»	326
<i>Лабаторина И. И.</i> Организация оздоровительного молодежного лагеря-форума «Здоровая нация».....	327
<i>Минина Е. А.</i> Креатаун-пространство для молодежи.....	329
<i>Петухова А. С.</i> Волонтерский проект «Надежда».....	330
<i>Пирогова А. А.</i> Проектная деятельность как фактор социализации учащихся и их приобщения к национальной культуре	331
<i>Рыбакова В. В.</i> Оздоровительный проект «Здоровые дети — будущее России».....	333

<i>Флегонтова Е. А.</i> Танцы — это жизнь.....	334
<i>Ярухина О. А.</i> Организация корпоративного досуга в современной тенденции	335
БИБЛИОТЕКИ В ФИННО-УГОРСКОМ КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ	338
<i>Акатьева М. Р.</i> Молодежь и библиотека: возможности сближения	338
<i>Бокова Ю. А.</i> Информационно-библиотечное обслуживание: опыт зарубежных стран	340
<i>Вишнева М. А.</i> Составление библиографических указателей: из опыта работы Научной библиотеки им. Р. А. Пановой Марийского государственного университета.....	342
<i>Гайдукова Т. С.</i> Конкурс «Литературно-краеведческий дилижанс» ЦБС г. Йошкар-Олы.....	343
<i>Девятова М. Ю.</i> Буктрейлеры как форма рекламы поэтических сборников: опыт создания	345
<i>Ельмикеева Н. О.</i> Библиография ученых Республики Марий Эл на примере Информационно-библиотечного центра Поволжского государственного технологического университета.....	347
<i>Зайцева Н. Н.</i> Теоретические аспекты поддержки и развития чтения мужчин в библиотеке (на примере библиотек РМЭ).....	349
<i>Кочакова А. А.</i> Модель «Третье место» как новый формат деятельности библиотеки.....	351
<i>Кутова А. В.</i> Опыт создания тактильного обучающего пособия	355
<i>Леухина Т. Е.</i> Культурно-досуговая деятельность в детской библиотеке	356
<i>Николаева Т. В.</i> Издательское дело в Республике Марий Эл: краткий анализ отрасли.....	358
<i>Овчаренко Д. А.</i> Медиакоммуникационные особенности комикса	361
<i>Осипова О. В.</i> Продвижение издательской продукции Национальной библиотеки имени С. Г. Чавайна Республики Марий Эл в виртуальной среде.....	362
<i>Пантак Е. О.</i> Концепция и модель переводного издания (на примере изданий серии «Мастера магического реализма»)	364
<i>Родионова Э. А.</i> Формы и методы знакомства детей дошкольного возраста с библиотекой.....	366
<i>Тарасов П. А.</i> Особенности редакторской обработки издания «Алиса в зазеркалье» Льюиса Кэрролла.....	368
<i>Филимонова А. А.</i> Продвижение издательской продукции в социальных медиа.....	370
<i>Чиркова О. А.</i> Группы «ВКонтакте» библиотек г. Ижевска как средство формирования имиджа	372
РЕЗОЛЮЦИЯ VI МЕЖДУНАРОДНОГО ФИННО-УГОРСКОГО СТУДЕНЧЕСКОГО ФОРУМА «БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ».....	374
СОДЕРЖАНИЕ	375